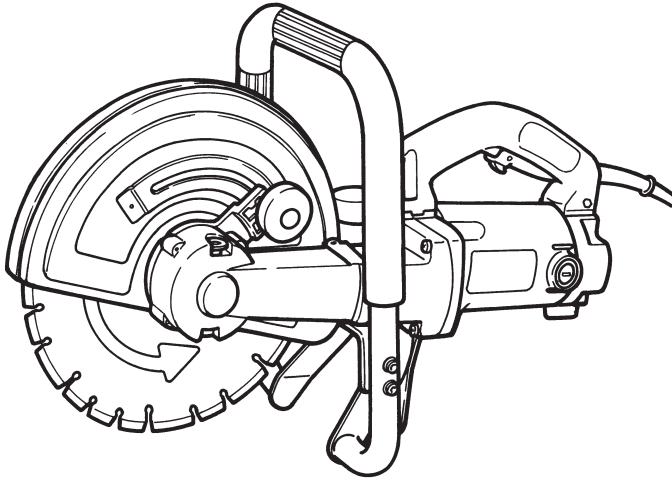


HITACHI

Disc Cutter Diskli kesici

CM 12Y

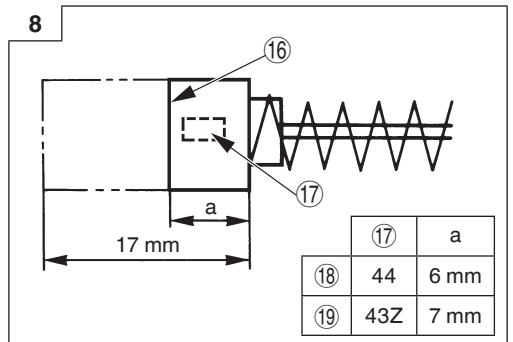
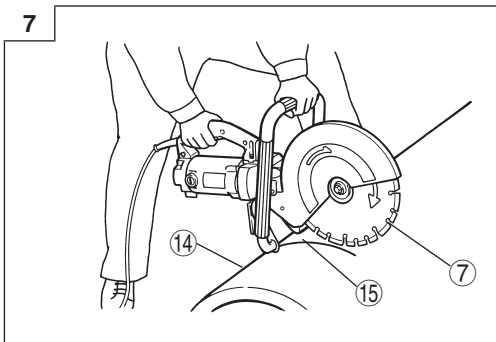
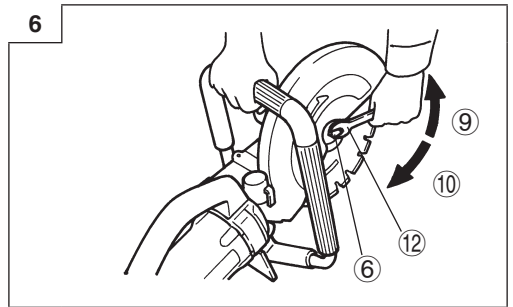
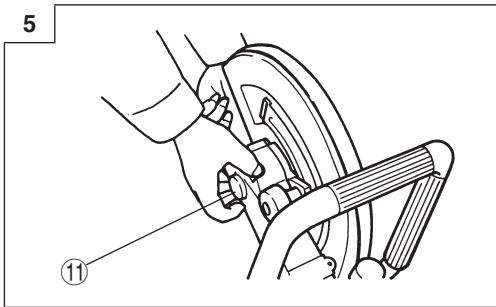
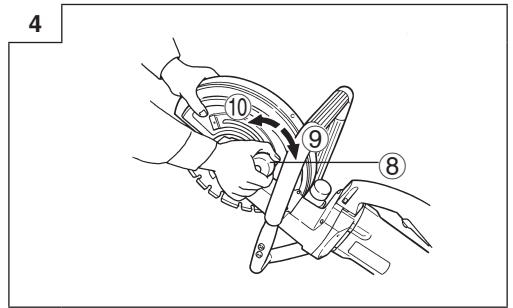
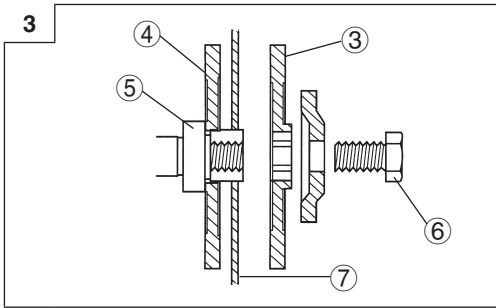
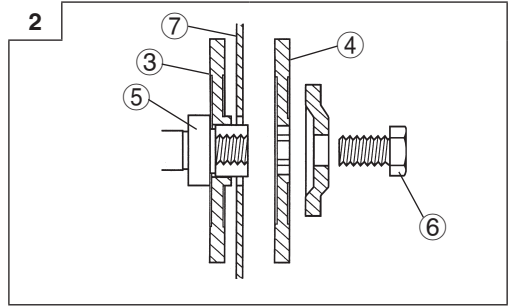
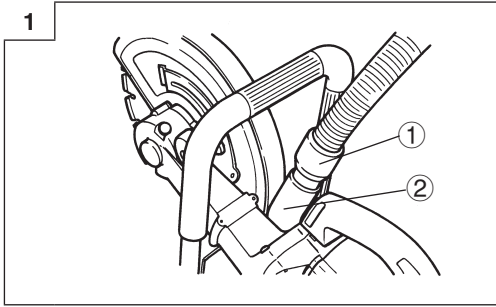


Read through carefully and understand these instructions before use.
Aleti kullanmadan önce bu kılavuzu iyice okuyun ve talimatları anlayın.







Handling instructions
Kullanım talimatları

Hitachi Koki



	English	Türkçe
①	Dust collector hose	Toz toplayıcı hortum
②	Hose	Hortum
③	Wheel washer (B)	Disk pulu (B)
④	Wheel washer (C)	Disk pulu (C)
⑤	Spindle	Mil
⑥	Bolt	Cıvata
⑦	Diamond wheel	Elmas disk
⑧	Knob	Topuz
⑨	Tighten	Sıkma
⑩	Loosen	Gevşetme
⑪	Lock pin	Tespit pimi
⑫	Wrench	Anahtar
⑬	Pipe handle	Boru kol
⑭	Work piece	İş parçası
⑮	Premarked line	Önceden işaretlenmiş çizgi
⑯	Wear limit	Aşınma sınırı
⑰	No. of carbon brush	Kömür tanımlama sayısı
⑱	Usual carbon brush	Normal kömür
⑲	Auto-stop carbon brush	Otomatik durdurmalı kömür

	English	Türkçe
	Symbols ⚠ WARNING The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.	Simgeler ⚠ DİKKAT Aşağıda, bu alet için kullanılan simgeler gösterilmiştir. Aleti kullanmadan önce bu simgelerin ne anlama geldiğini anladığınızdan emin olun.
	Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.	Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.
	Always wear eye protection.	Daima koruyucu gözlük takın.
	Always wear hearing protection.	Daima koruyucu kulaklık takın.
	Only for EU countries Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.	Sadece AB ülkeleri için Elektrikli el aletlerini evdeki çöp kutusuna atmayınız! Kullanılmış elektrikli aletleri, elektrik ve elektronikli eski cihazlar hakkındaki 2002/96/EC Avrupa yönergelerine göre ve bu yönergeler ulusal hukuk kurallarına göre uyarlanarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirilmeye gönderilmelidir.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**
Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**
Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
Use of dust collection can reduce dust related hazards.
- #### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.**
If damaged, have the power tool repaired before use.
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- 5) **Service**
 a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

CUT-OFF MACHINE SAFETY WARNINGS

- a) **The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.**

The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.

- b) **Use only bonded reinforced or diamond cut-off wheels for your power tool.**

Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

- c) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.**

Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

- d) **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.**

Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.

- e) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.**

Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.

- f) **Do not use worn down reinforced wheels from larger power tools. Wheels intended for a larger power tool are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.**

- g) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.**

Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

- h) **The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.**

Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

- i) **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.**

Damaged wheels will normally break apart during this test time.

- j) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.**

The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- k) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.**

Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.

- l) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.**

Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- m) **Position the cord clear of the spinning accessory.**

If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.

- n) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.**

The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.

- o) **Do not run the power tool while carrying it at your side.**

Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

- p) **Regularly clean the power tool's air vents.**

The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.

- q) **Do not operate the power tool near flammable materials.**

Sparks could ignite these materials.

- r) **Do not use accessories that require liquid coolants.**

Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

KICKBACK AND RELATED WARNINGS

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.**

The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

- b) **Never place your hand near the rotating accessory.**
Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in line with the rotating wheel.**
Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.**
Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.**
Such blades create frequent kickback and loss of control.
- f) **Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.**
Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- g) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.**
Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- h) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.**
The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.

- i) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.**
Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- j) **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.**
The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

PRECAUTION ON USING DISC CUTTER

1. Never attach any tool except the diamond wheel or cutting wheel as specified by the manufacturer (see optional accessories).
Do not operate the cutter while applying water.
2. Always check the diamond wheel before starting the machine. If it is cracked, broken or bent, do not use it. Carefully start the machine to check for other abnormalities.
3. Using the diamond wheel to cut metal will shorten its service life or will result in breakage. Never use the diamond wheel to cut metal.
4. Start working only when maximum rotation speed is reached.
5. Excessive force overloads the motor and reduces working efficiency and service life. Always cut concrete, tile or stone with a cutting depth of 50mm or less. If the cutting depth is more than 50mm, cut the workpiece 2 or 3 times. If the workpiece is cut with a cutting depth of more than 50mm, the service life of the diamond wheel will be reduced and the motor may seize.
6. Do not use this machine to cut asbestos.
7. In operations using a cutting wheel, if flame comes out, cover the dust collection adapter with a rubber cap and be sure to wear protective glasses.

SPECIFICATIONS

Voltage (by areas)*	(110 V, 120 V, 127 V, 220 V, 230 V, 240 V) ~
Power input*	2400 W
No-load speed	5000 min ⁻¹
Dimensions of diamond wheel	Outer dia. 305 mm Thickness 2.0 mm Hole dia. 22.2 mm / 20 mm
Max. cutting depth	100 mm
Weight (without cord and diamond wheel)	11.5 kg

* Be sure to check the nameplate on product as it is subject to change by areas.

STANDARD ACCESSORIES

- (1) Hose 1
- (2) Wrench 1
- (3) Protective glasses 1

Standard accessories are subject to change without notice.

OPTIONAL ACCESSORIES (sold separately)

(1) Diamond wheels for dry cutting (segment type)

Type	Wheel dia. (mm)	Code No.	Thickness (mm)	Hole dia. (mm)
For concrete and masonry	305	985618	2.8	22.2
For abrasive materials		985619	3.0	

(2) Cutting wheels

Type	Wheel dia. (mm)	Code No.	Hole dia. (mm)	per pkg.
Metal cutting wheel	305	985609	22.2	10 pcs.
		985608	25.4	
Masonry cutting wheel		985611	22.2	
		985610	25.4	

(3) Wheel washer (A) (hole diameter 25.4mm)

Optional accessories are subject to change without notice.

APPLICATION

- Cutting or scribing concrete
- Cutting or scribing tile
- Cutting or scribing stone
- Cutting or scribing roof tile
- Cutting steel

PRIOR TO OPERATION

1. Power source

Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.

2. Power switch

Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a power receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, which could cause a serious accident.

3. Extension cord

When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.

4. Checking and installing the diamond wheel

Check the diamond wheel is a specified one and is not cracked, broken or bent. Check the diamond wheel is installed securely. For installation, refer to "Installing/removing diamond wheel".

5. Check that the knob used to secure the wheel guard is tight.

Make sure that the knob that secures the wheel guard is adequately tight.

If this knob is loose, it may result in injury to the operator. (Fig. 4)

INSTALLING DUST COLLECTION HOSE

When cutting a material which generates cutting dust, use the dust collection hose as follows:

- (1) Remove the rubber cap and install the accessory hose. (Fig. 1)
- (2) Install the dust collector hose for the power tool in the accessory hose. (Fig. 1)

CAUTION

- Do not use the dust collection hose when cutting metal.
- Always install a rubber cap on the dust collection adapter when the dust collection hose is not used.

INSTALLING/REMOVING DIAMOND WHEEL

1. Installation

- (1) Wipe the cutting dust from the spindle and washers.
- (2) Make sure the rotation direction of the diamond wheel conforms to the direction indicated on the wheel guard and install the diamond wheel as shown in Fig. 2 and 3.
 - Install the wheel washer (B) (silver) on the inner side when the hole diameter of the diamond wheel is 22.2 mm.
 - Install the wheel washer (C) (black) on the inner side when the hole diameter of the diamond wheel is 20.0 mm.
- (3) Press the lock pin and secure the spindle. Tighten the bolt adequately with the provided wrench. (Fig. 5 and 6)

NOTE

- Always use the provided wrench to secure the bolt.
- Be careful because the bolt tightens to the left (counterclockwise direction) to prevent it from being loosened during cutting. (Fig. 6)

2. Removal

Remove the bolt with the provided wrench and remove the diamond wheel. (Fig. 6)

CUTTING

1. Wheel guard adjustment (Fig. 4)

Adjust the wheel guard angle with the knob so dust and debris from the material or sparks do not contact the operator during the cutting operation.

2. Cutting procedures (Fig. 7)

- (1) Place this tool on the material to be cut and align the premarked line and the diamond wheel.

The cutting can be performed smoothly if you cut straight ahead on the scribed line in the initial cut.
- (2) Turn on the switch when the diamond wheel is not touching the material to be cut.

CAUTION

- Always check the diamond wheel before starting work. Never use a diamond wheel which is cracked, broken or bent.

- Do not apply water or coolant to the diamond wheel.
- Start cutting only when diamond wheel reaches its maximum speed.
- Switching the tool on and off repeatedly within a short time may cause burn damage of the motor.
- If the diamond wheel seizes or there is any abnormal noise, immediately turn the power off.
- Never use the diamond wheel to cut zigzag or curved lines. Never use the side surface of the diamond wheel. Never use to perform inclination cutting.
- If excessive force is applied to the diamond wheel to make it align with the premarked line during cutting, this might not only overload the motor and cause burn damage but may also overheat the diamond wheel and shorten the service life.
- Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more securely than by hand.
- Take care not to allow the power cord to come into contact with the diamond wheel during operation.
- When the work is completed, turn the power off and disconnect the power plug from the receptacle.

MAINTENANCE AND INSPECTION

1. Inspection the diamond wheel

A worn diamond wheel overloads the motor and reduces working efficiency. Replace with a new one.

2. Diamond wheel clogging

The rate of wear of the diamond layer cutting edge will vary depending on the type of material being cut, the cutting speed, etc. In general, materials which produce granular cutting particles may scrape the bodying agent and hasten the wear of the diamond layer. On the other hand, materials which produce powdery cutting particles may cause clogging of the diamond layer which will reduce cutting efficiency. When clogging occurs, additional force applied in an attempt to increase cutting speed will sometime cause sparks to appear around the circumference of the diamond wheel. In such a case, stop using the cutter and carefully inspect the cutting edge by rubbing it with your fingers. If the diamond layer feels smooth (no roughness or abrasiveness), it is clogged with dust and must be "dressed".

For thorough dressing, approximately 5 meters of slightly accelerated cutting at a depth of 10mm in a relative soft material which produces granular cutting particles (such as a cement block or brick) will restore the cutting effectiveness of the diamond layer and will extend the service life of the diamond wheel.

The diamond material is susceptible to high temperatures and will begin to deteriorate at approximately 600°C. Higher temperatures will cause decomposition of the diamond material. Accordingly, it is important to perform "dressing" as soon as clogging or sparking occurs.

3. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

4. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool.

Exercise due care to ensure the winding does not

become damaged and/or wet with oil or water.

5. Inspecting the carbon brushes (Fig. 8)

The motor employs carbon brushes which are consumable parts. Since an excessively worn carbon brush can result in motor trouble, replace the carbon brush with a new one having the same carbon brush numbers shown in the figure when it becomes worn to or near the "wear limit". In addition, always keep carbon brushes clean and ensure that they slide freely within the brush holders.

6. Replacing a carbon brush

Disassemble the brush cap with a minus-head screwdriver. The carbon brush can then be easily removed.

7. Service parts list

A: Item No.

B: Code No.

C: No. Used

D: Remarks

CAUTION

Repair, modification and inspection of Hitachi Power Tools must be carried out by a Hitachi Authorized Service Center.

This Parts List will be helpful if presented with the tool to the Hitachi Authorized Service Center when requesting repair or other maintenance.

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

MODIFICATIONS

Hitachi Power Tools are constantly being improved and modified to incorporate the latest technological advancements.

Accordingly, some parts (i.e. code numbers and/or design) may be changed without prior notice.

GUARANTEE

We guarantee Hitachi Power Tools in accordance with statutory/country specific regulation. This guarantee does not cover defects or damage due to misuse, abuse, or normal wear and tear. In case of complaint, please send the Power Tool, undismantled, with the GUARANTEE CERTIFICATE found at the end of this Handling instruction, to a Hitachi Authorized Service Center.

NOTE

Due to HITACHI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

Information concerning airborne noise and vibration

The measured values were determined according to EN60745 and declared in accordance with ISO 4871.

Measured A-weighted sound power level: 113 dB (A).

Measured A-weighted sound pressure level: 102 dB (A).

Uncertainty K: 3 dB (A).

Wear hearing protection.

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN60745.

Cutting concrete slab:

Vibration emission value $a_h = 4.6 \text{ m/s}^2$

Uncertainty K: = 1.5 m/s²

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

It may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING

- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
- Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI

⚠ DİKKAT

Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun.

Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Bu kılavuzu gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Uyarılarda kullanılan "elektrikli alet" terimi, şebeke elektrikle çalışın (kablolu) veya pille çalışın (kablolu) elektrikli aletinizi belirtir.

1) Çalışma alanının güvenliği

a) Çalışma alanı temiz ve iyi aydınlatılmış olmalıdır.

Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.

b) Elektrikli aletleri yanıcı sıvı, gaz veya toz patlayıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda çalıştırmayın.

Elektrikli aletlerin çıkardığı kıvılcımlar toz veya gaz halinde bu maddeleri ateşleyebilir.

c) Bir elektrikli aletle çalışırken çocukları ve izleyicileri uzaklaştırın.

Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik güvenliği

a) Elektrikli aletin fişi elektrik prizine uygun olmalıdır. Fişi herhangi bir şekilde değiştirmeyin.

Topraklanmış elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör kullanmayın.

Fişlerde değişiklik yapılmaması ve uygun prizlerde kullanılması elektrik çarpması riskini azaltacaktır.

b) Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle gövde temasından kaçının.

Vücudunuzun toprakla temasa geçmesi halinde elektrik çarpması riski artar.

c) Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.

Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

d) Elektrik kablosuna zarar vermeyin. Elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini prizden çıkarmak için kabloyu kullanmayın.

Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.

Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.

e) Elektrikli aleti açık alanda kullanırken, açık alanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.

Açık alanda kullanıma uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

f) Eğer bir elektrikli aletin ıslak bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise, artık akım cihazıyla (RCD) korunan bir güç kaynağı kullanın.

RCD kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Kişisel emniyet

a) Bir elektrikli alet kullanırken daima tetikte olun; yaptığınız işi izleyin ve sağduyulu davranın.

Aleti yorgunken, alkol veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın.

Elektrikli aletleri kullanırken göstereceğiniz bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmaya sonuçlanabilir.

b) Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.

Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya kulak koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar yaralanmaları azaltacaktır.

c) Aletin istenmeden çalışmasını engelleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya akü ünitesine bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce, güç düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.

Elektrikli aletleri parmağınız güç düğmesinin üzerinde olarak taşımaz veya güç düğmesi açılmış durumda fişini takmaz kazalara davetiye çıkarır.

d) Aletin gücünü açmadan önce alet üzerindeki ayar veya somun anahtarlarını çıkarın.

Aletin dönen parçalarından birine bağlı kalan bir somun anahtarı veya ayar anahtarı yaralanmaya yol açabilir.

e) Çok fazla yaklaşmayın. Uygun bir adım mesafesi bırakın ve sürekli olarak dengeyi koruyun.

Böylece, beklenmedik durumlarda aleti daha iyi kontrol etmeniz mümkün olur.

f) Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı eşyaları takmayın. Saçlarınızı, elbisenizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.

Bol elbiseler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalarla takılabilir.

g) Eğer toz çekme ve toplama bağlantıları için gerekli aygıtlar sağlanmışsa, bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığını emin olun.

Toz toplama kullanımı, tozla ilişkili tehlikeleri azaltabilir.

4) Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı

a) Elektrikli aleti zorlamayın. Yapacağınız iş için doğru alet kullanın.

Doğru alet, işinizi daha iyi ve tasarlanmış olduğu hız değerinde daha güvenli şekilde yapacaktır.

b) Elektrikli alet güç düğmesinden açılıp kapanmıyorsa, aleti kullanmayın.

Güç düğmesiyle kontrol edilemeyen bir alet tehlikelidir ve tamir edilmeden kullanılmamalıdır.

c) Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişi güç kaynağından ve/veya akü ünitesinden sökün.

Bu koruyucu güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazayla çalışma riskini azaltır.

d) Atıl durumdaki elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın ve elektrikli alet ve bu kullanım talimatları hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin aleti kullanımına izin vermeyin.

Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

e) Elektrikli aletin bakımını yapın. Hareketli parçalarda yanlış hizalanma veya sıkışma olup olmadığını, kırık parça olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin.

Eğer hasar varsa, kullanmadan önce aleti tamir ettirin.

Kazaların çoğu elektrikli aletlere kötü bakım işlemleri uygulanmasından kaynaklanmaktadır.

f) Aletleri keskin ve temiz tutun.

Uygun şekilde bakımı yapılan, keskin kenarlara sahip aletlerin sıkışma ihtimali daha azdır ve kontrol edilmesi daha kolaydır.

- g) Elektrikli aleti, aksesuarları, uçları, v.b., bu talimatlara uygun şekilde, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak kullanın. Elektrikli aletin amaçlanan kullanımlardan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- 5) Servis
- a) Elektrikli aletinizin servisini sadece orijinal yedek parçalar kullanmak suretiyle uzman bir tamirciye yaptırın.
Böylece, elektrikli aletin güvenli kullanımı sağlanacaktır.

ÖNLEM

Çocukları ve zayıf kişileri uzak tutun.

Alet, kullanılmadığı zamanlarda çocukların ve zayıf kişilerin ulaşamayacağı bir yerde saklanmalıdır.

KESME MAKİNESİ GÜVENLİK UYARILARI

- a) Diskin olabildiğince az kısmının operatöre temas edebilecek şekilde açıkta kalabilmesini sağlamak için, aletle birlikte verilen koruyucu mutlaka takılmalı ve maksimum güvenli sunacak biçimde konumlandırılmalıdır. Dönmekte olan diskin planyasına olabildiğince uzak durun, başkalarının da uzak durmasını sağlayın.
Koruyucu, operatörü kırılan disk parçalarına ve diskle kazayla temas edilmesine karşı korur.
- b) Elektrikli aletinizin için yalnızca bağlı takviyeli veya elmas kesme diskleri kullanın.
Aksesuara bir koruyucu takılmış olması, her türlü riske karşı güvenli çalışmayı garanti etmez.
- c) Aksesuarın ortalama hızı, en az elektrikli alet üzerinde belirtilmiş olan maksimum hıza eşit olmalıdır.
Ortalama hızlarından daha hızlı çalışan aksesuarlar kopabilir ve fırlatabilir.
- d) Diskler sadece önerilen uygulamalar için kullanılmalıdır. Örneğin: kesme diskinin kenarını kullanarak taşlama yapmayın.
Aşındırıcı kesme diskleri dairesel taşlama yapmak için geliştirilmiştir, bu disklere uygulanan yan kuvvetler kırılmalarına/parçalanmalarına neden olabilir.
- e) Seçtiğiniz diske uygun çapa sahip, hasar görmemiş disk flanşları kullanın.
Doğru disk flanşlarının kullanılması diske destek olarak disk kırılması riskini azaltır.
- f) Daha büyük elektrikli aletlerde aşınmış, takviyeli diskleri kullanmayın. Daha büyük elektrikli aletlere yönelik olan diskler, daha küçük bir aletin daha yüksek hızı için uygun değildir ve parçalanabilir.
- g) Aksesuarınızın dış çapı ve kalınlığı, elektrikli aletinizin kapasite değerleri aralığı içinde olmalıdır. Uygun olmayan boyuttaki aksesuarlar yeterince korunamaz ve kontrol edilemez.
- h) Disklerin ve flanşların mil boyutu, elektrikli aletin mil şekline uygun olmalıdır.
Elektrikli aletin montaj donanımına uygun olmayan diskler ve flanşlar denge kaybına, aşırı titreşime ve kontrol kaybına neden olacaktır.

- i) Hasar görmüş diskleri kullanmayın. Her kullanımdan önce, disklerde kırıklar ve çatlaklar olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli alet veya disk yere düşerse, hasar görüp görmediğini kontrol edin ve hasar görmemiş bir disk takın. Disk kontrol edip taktıktan sonra, döner diskin planyasından uzaklaşın, etraftakilerin de uzaklaşmasını sağlayın ve elektrikli aleti bir dakika boyunca yüksüz maksimum hızda çalıştırın.
Hasar görmüş diskler, normalde bu test süresi içinde aletten koparak ayrılır.
- j) Kişisel koruyucu donanım kullanın. Yaptığınız işe bağlı olarak, yüz siperi ve emniyet gözlüğü takın. Gerektiğinde, toz maskesi, kulak koruyucusu, eldiven ve sıçrayan küçük aşındırıcı parçaları veya iş parçalarını durdurabilen bir önlük kullanın.
Koruyucu gözlük, çeşitli işlemler sırasında üretilen sıçrayan parçacıkları durdurabilmelidir. Toz maskesi veya solunum maskesi, çalışma sırasında üretilen parçacıkları filtreleyebilecek kapasitede olmalıdır. Yüksek gürültü yoğunluğuna uzun süre maruz kalmak, işitme kaybına neden olabilir.
- k) Çevredeki insanlar ile çalışma alanı arasında güvenli bir mesafe bırakın. Çalışma alanına giren herkes kişisel koruyucu donanım kullanmalıdır.
İş parçasından veya diskten fırlayan parçacıklar, çalışma alanının ötesinde de yaralanmaya neden olabilir.
- l) Kesme diskinin gizli elektrik tertibatı veya güç kablolarına temas edebileceği çalışma ortamlarında elektrikli aleti yalnızca yalıtkan kavrama yüzeylerinden tutun.
Kesme diskinin "akım yüklü" bir telle temas etmesi, aletin metal kısımlarını da "iletken" hale getirecektir; kullanıcılara elektrik çarpmasına neden olabilir.
- m) Kabloyu, dönen aksesuarların uzağına yerleştirin. Kontrolü kaybederseniz, kablo kesilebilir veya bir yere takılabilir ve eliniz ya da kolunuz dönen disk tarafından çekilebilir.
- n) Elektrikli aleti asla aksesuar tamamen durmadan yere koymayın.
Dönen disk yüzeyle temas ederek elektrikli aletin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir.
- o) Elektrikli aleti yanınızda taşırken çalıştırmayın. Kıyafetinizin kazayla dönen aksesuara temas etmesi aksesuarın vücudunuza doğru çekilmesine neden olabilir.
- p) Elektrikli aletin hava çıkışı deliklerini düzenli olarak temizleyin.
Aksi takdirde motor fanı tozu muhafazanın içine çeker ve fazla metal tozu birikmesi elektrikle ilgili tehlikeler doğurabilir.
- q) Elektrikli aleti yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.
Kıvılcımlar bu malzemelerin alev almasına neden olabilir.
- r) Soğutma sıvısı gerektiren aksesuarlar kullanmayın. Su veya başka soğutma sıvılarının kullanılması elektrik çarpmasına ve hatta ölüme yol açabilir.

GERİ TEPME VE İLGİLİ UYARILAR

Geri tepme, dönen bir diskin sıkıştırılmasına veya bir yere takılması karşı gösterilen ani bir reaksiyondur. Sıkışma veya bir yere takılma, dönen diskin aniden durarak kontrolsüz elektrikli aletin bağlanma noktasında diskin dönüş yönüne ters yönde zorlanmasına neden olur.

Örneğin, bir aşındırma diski sıkışır veya iş parçasına takılırsa, diskin sıkışma noktasında kalan kenarı malzemenin yüzeyine nüfuz ederek diskin aniden dışarı doğru hızla hareket etmesine neden olabilir. Bu durumda, disk, sıkışma noktasındaki hareket yönüne bağlı olarak, operatöre doğru veya operatörden uzağa doğru sıçrayabilir. Aşındırma diskleri de bu koşullar altında kırılabilir.

Geri tepme, elektrikli aletin hatalı kullanılması ve/veya doğru kullanım prosedürlerinin izlenmemesi sonucu ortaya çıkar ve aşağıda belirtilenler gibi doğru tedbirlerin alınmasıyla önlenabilir.

a) Elektrikli aleti sıkıca kavrayın, vücudunuzu ve kolunuzu konumunu geri tepme kuvvetlerine dayanacak şekilde ayarlayın. Çalıştırmaya başlama sırasında geri tepme veya tork reaksiyonu üzerinde maksimum kontrol elde etmek için mutlaka yardımcı kol (mevcutsa) kullanın.

Uygun önlemler alınır, operatör tork reaksiyonlarını veya geri tepme kuvvetlerini kontrol edebilir.

b) Elinizi asla dönen bir diskin yakınında bulundurmayın. Aksesuar geri teperek elinize çarpabilir.

c) Vücudunuzu dönen diskle aynı hizada tutmayın.

Geri tepme hareketi, aleti takılma noktasında diskin hareketine zıt yönde itecektir.

d) Köşeler, keskin kenarlar vs. ile çalışırken özellikle dikkatli olun. Aksesuarın sıçramasından veya bir yere takılmasından kaçının.

Köşeler, keskin kenarlar veya sıçrama hareketi, dönen diski sıkıştırma eğilimindedir ve kontrol kaybına ya da geri tepmeye neden olur.

e) Alete, 10 mm 'den geniş çapa veya dişli testere bıçağına sahip elmas disk, ağaç testeresi zinciri veya ağaç oyma bıçağı takmayın.

Bu tür bıçaklar sık sık geri tepmeye ve kontrol kaybına neden olur.

f) Diski "sıkıştırmayın" veya aşırı baskı uygulamayın. Kesme derinliğini artırmaya çalışmayın.

Diske aşırı baskı uygulanması, kesme işlemi sırasında diskin yükünü, bükülme ya da körelme hassasiyetini, geri tepme veya kırılma olasılığını artırır.

g) Disk sıkıştığında veya herhangi bir nedenle çalışmaya ara verdiğinizde, elektrikli aleti güç düğmesinden kapatın ve disk tamamen duruncaya kadar elektrikli aleti hareketsiz olarak tutun. Disk hareket etmeye devam ederken asla diski kesme noktasından çıkarmaya çalışmayın; geri tepme meydana gelebilir.

Disk sıkışma nedenini araştırın ve sıkışmasına neden olan sorunları giderin.

h) İş parçasında kesme işlemine yeniden başlamayın. Diskin tam hıza ulaşmasını bekledikten sonra kesme noktasına dikkatlice tekrar girin.

Elektrikli alet iş parçası üzerinde tekrar çalıştırılmaya başlanırsa, disk sıkışabilir veya geri tepme yapabilir.

i) Diskin sıkışma veya geri tepme riskini asgariye indirmek için, panelleri veya büyük iş parçalarını destekleyin.

Büyük iş parçaları, kendi ağırlıkları altında bükülme eğilimi gösterirler. Destekler, kesme çizgisinin yakınında iş parçasının altına ve diskin her iki tarafında iş parçasının kenarına yakın yerleştirilmelidir.

j) Mevcut duvarlarda ve diğer rutubet tecrit bölgelerinde "cep kesimi" yaparken çok dikkatli olun.

Çıkıntı yapan disk, gaz veya su borularını, elektrik kablolarını veya geri tepmeye neden olabilecek nesnelere kesebilir.

BETON KESİCİNİN KULLANILMASIYLA İLGİLİ UYARILAR

1. Üretici tarafından belirtilen elmas disk veya kesici disk dışında herhangi bir alet bağlamayın (bkz. opsiyonel aksesuarlar). Beton kesiciyi su uygularken çalıştırmayın.
2. Daima makineyi çalıştırmadan önce elmas çarkı kontrol edin. Çatlama, kırılmış veya bükülmüşse kullanmayın. Makineyi dikkatli bir şekilde çalıştırarak başka anormallikler olup olmadığını kontrol edin.
3. Elmas çarkın metal kesmek için kullanılması servis ömrünü azaltır veya kırılmasına yol açar. Elmas çarkı kesinlikle metal kesme işlemleri için kullanmayın.
4. Maksimum dönme hızına ulaşılmadan çalışmaya başlamayın.
5. Fazla kuvvet uygulanması, motorun aşırı yüklenmesine neden olarak çalışma verimini ve servis ömrünü azaltır. Daima beton, kiremit veya taş malzemeleri 50 mm veya daha az bir derinlikte kesin. Eğer kesme derinliği 50 mm'den fazlaysa, iş parçasını 2 veya 3 defada kesin. İş parçasının 50 mm'den daha fazla bir derinlikte kesilmesi, elmas çarkın servis ömrünü azaltacak ve motorun tutukluk yapmasına neden olacaktır.
6. Bu makineyi amyant kesmek için kullanmayın.
7. Bir kesme çarkı kullanılarak yapılan işlemlerde, alev çıkması durumunda toz toplama kapağı adaptörünü lastik kapakla kapatın ve mutlaka koruyucu gözlük takın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Voltaj (bölgelere göre)*	(110 V, 120 V, 127 V, 220 V, 230 V, 240 V) ~
Güç girişi*	2400 W
Yüksüz hız	5000 dak-1
Elmas çarkın boyutları	Dış çap 305 mm Kalınlık 2,0 mm Delik çapı 22,2 mm / 20 mm
Maksimum kesme derinliği	100 mm
Ağırlık (kablo ve elmas çark hariç)	11,5 kg

* Bu değer bölgeden bölgeye değişiklik gösterdiği için ürünün üzerindeki plakayı kontrol etmeyi unutmayın.

STANDART AKSESUARLAR

- (1) Hortum..... 1
(2) Anahtar..... 1
(3) Koruyucu gözlükler 1

Standart aksesuarlarda önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.

OPSİYONEL AKSESUARLAR (ayrı olarak satılır)

- (1) Kuru kesim için elmas diskler (parça tipi)

Tip	Disk çapı (mm)	Kod No.	Kalınlık (mm)	Delik çapı (mm)
Beton ve duvar için	305	985618	2,8	22,2
Aşındırıcı malzemeler için		985619	3,0	

- (2) Kesme diskleri

Tip	Disk çapı (mm)	Kod No.	Delik çapı (mm)	paket adedi
Metal kesme disk	305	985609	22,2	10 parça
		985608	25,4	
Duvar kesme disk		985611	22,2	
		985610	25,4	

- (3) Disk pulu (A) (delik çapı 25,4 mm)

Opsiyonel aksesuarlar haber vermeden değiştirilebilir.

UYGULAMALAR

- Beton kesme veya çenterek işaretleme
- Kiremit kesme veya çenterek işaretleme
- Taş kesme veya çenterek işaretleme
- Çatı kiremidi kesme veya çenterek işaretleme
- Çelik kesme

ALETİ KULLANMADAN ÖNCE**1. Güç kaynağı**

Kullanılan güç kaynağının, ürünün üzerinde bulunan plakada belirtilen güç gerekliliklerine uygun olduğundan emin olun.

2. Açma/ Kapama anahtarı

Açma/ kapama anahtarının OFF konumunda olduğundan emin olun. Açma/ kapama anahtarı ON konumundayken aletin fişi prize takılırsa, alet derhal çalışmaya başlar ve ciddi kazalar meydana gelebilir.

3. Uzatma kablosu

Çalışma alanı güç kaynağından uzakta olduğunda, yeterli kalınlıkta ve belirtilen gücü kaldırabilen bir uzatma kablosu kullanın. Uzatma kablosu olabildiğince kısa tutulmalıdır.

4. Elmas çarkın kontrol edilmesi ve takılması

Elmas çarkın spesifikasyona uygun olduğundan ve çatlamış, kırılmış veya bükülmüş olmadığından emin olun. Elmas çarkın emniyetli şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin. Takma işlemi için, "Elmas çarkın takılması/ çıkarılması" kısmına bakın.

5. Disk muhafazasını yerinde tutturmak için kullanılan topuzun sıkı olduğunu kontrol edin.

Disk muhafazasının yerinde tutturulan topuzun yeterli kadar sıkı olduğundan emin olun. Topuz gevşek olursa, operatörün yaralanmasına neden olabilir. (Şek. 4)

TOZ EMME HORTUMUNUN TAKILMASI

Keserken toz üreten bir malzemeyi keserken, toz emme hortumunu aşağıda belirtildiği gibi kullanın:

- (1) Lastik kapağı çıkartın ve aksesuar hortumunu takın. (Şek. 1)
- (2) Elektrikli alet aksesuar hortumunu toz toplayıcı hortumuna takın. (Şek. 1)

IKAZ

- Metal keserken toz toplama hortumunu kullanmayın.
- Toz emme hortumu kullanılmadığında, daima toz toplama adaptörüne üzerine bir lastik kapak takın.

ELMAS ÇARKIN TAKILMASI/ÇIKARILMASI

1. Kurulum

- (1) Mildeki ve pullardaki kesme tozlarını silin.
- (2) Elmas diskin dönüş yönünün disk muhafazasında gösterilen yöne uyumlu olduğundan emin olun ve **Şek. 2** ve **3**'te gösterildiği şekilde elmas diski yerleştirin.
 - Elmas diskin delik çapı 22,2 mm olduğunda (B) (gümüş) disk pulu iç tarafa yerleştirin.
 - Elmas diskin delik çapı 20,0 mm olduğunda (C) (siyah) disk pulu iç tarafa yerleştirin.
- (3) Tespit pimine bastırın ve mili emniyete alın. Sağlanan anahtarla civatayı yeterli miktarda sıkın. (Şek. 5 ve 6)

NOT

- Civatayı sıkamak için daima sağlanan anahtarı kullanın.
- Dikkatli olun çünkü kesim sırasında gevşemesini engellemek için civata sola doğru (saatin tersi yönünde) sıkılır. (Şek. 6)

2. Sökme

Sağlanan anahtarla civatayı sökün ve elmas diski çıkartın. (Şek. 6)

KESME

1. Disk muhafazasının ayarı (Şek. 4)

Kesim işlemi sırasında malzemeden çıkan toz ve artıkların veya kıvılcımların operatöre temas etmemesi için disk muhafazasının açısını topuzla ayarlayın.

2. Kesme işlemleri (Şek. 7)

- (1) Aleti kesilecek malzemenin üzerine yerleştirin ve elmas çarkı kesme çizgisiyle hizalayın. İlk kesme noktasından itibaren düz kesme çizgisi boyunca ileri yönde kesmeye devam ederseniz düzgün bir kesme işlemi elde edebilirsiniz.
- (2) Elmas çarkı kesilecek malzemeyle temas ettirmeden düğmeyi açın.

IKAZ

- Daima işe başlamadan önce elmas çarkı kontrol edin. Çatlamış, kırılmış veya bükülmüş durumdaki bir elmas çarkı kesinlikle kullanmayın.
- Elmas çarka su veya soğutucu madde uygulamayın.
- Elmas çark maksimum hızına ulaşmadan kesmeye başlamayın.
- Kısa bir süre içinde aralıksız olarak aletin açılıp kapanması motorda yanma hasarı oluşturabilir.
- Eğer elmas çark tutukluk yaparsa veya anormal bir gürültü duyarsanız, derhal güç düğmesini kapatın.
- Elmas çarkı asla zigzag veya kavisli kesim yapmak için kullanmayın. Elmas çarkın yan yüzeyini asla kullanmayın. Kesinlikle eğimli kesim işlemleri için kullanmayın.

- Kesim sırasında önceden işaretlenmiş çizgiyle elmas diski hizalamak için aşırı kuvvet uygulanırsa, bu yalnızca motorda aşırı yüklenmeye sebep olmaz bununla birlikte elmas diski aşırı ısındırabilir ve çalışma ömrünü azaltabilir.
- İş parçasını emniyete alın. Sıkma aletleriyle veya mengeneyle sıkıştırılan bir iş parçası, elle olduğundan daha emniyetli şekilde tutulur.
- İşlem sırasında elektrik kablosunun elmas çarkla temas etmemesine dikkat edin.
- İşlem tamamlandığında, güç düğmesini kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.

BAKIM VE İNCELEME

1. Elmas çarkı kontrol edin.

Aşınmış bir elmas çark, motorun aşırı yüklenmesine neden olur ve çalışma verimini azaltır. Elmas çarkı yenisiyle değiştirin.

2. Elmas çarkın tıkanması

Elmas tabakanın kesme kenarının aşınma hızı, kesilen malzemenin türüne, kesme hızına, v.b. bağlı olarak değişir. Genel olarak, granül şeklinde kesme parçacıkları üreten malzemeler gövde maddesini sıyrarak elmas tabakanın aşınmasını hızlandırabilir. Diğer taraftan, toz şeklinde kesme parçacıkları üreten malzemeler elmas tabakanın tıkanmasına neden olarak kesme verimini azaltır. Tıkanma oluştuğunda, kesme hızını artırmak için uygulanan ilave kuvvet bazen elmas çarkın etrafında kıvılcımların görülmesine neden olacaktır. Böyle durumlarda, aleti kullanmayı kesin ve kesme kenarını parmaklarınızla dokunarak dikkatli bir şekilde kontrol edin. Eğer parmaklarınız elmas tabakayı düzgün (pürüzsüz ve kaygan) hissediyorsa, tıkanmış demektir ve temizlenmesi gerekir.

Tam bir temizlik için, granül şeklinde kesme parçacıkları üreten görelî olarak yumuşak(briket veya tuğla gibi) bir malzeme 10 mm derinlikte yaklaşık 5 metre hafif yüksek bir hızda kesilir. Bu işlem, elmas tabakanın kesme etkinliğini geri kazandıracak ve kullanım ömrünü artıracaktır.

Elmas malzeme, yüksek sıcaklıklara hassastır ve yaklaşık 600°C'de bozulmaya başlar. Daha yüksek sıcaklıklar, elmas malzemenin ayrışmasına neden olacaktır. Bu nedenle, tıkanma veya kıvılcımlar görülür görülmez elmas tabakanın temizlenmesi önemlidir.

3. Montaj vidalarının incelenmesi:

Tüm montaj vidalarını düzenli olarak inceleyin ve sağlam şekilde sıkılı olduğundan emin olun. Gevşeyen vidaları derhal sıkın. Gevşemiş vidalar ciddi tehlikelere yol açabilir.

4. Motorun incelenmesi

Motor biriminin sargıları, bu ağır iş aletinin "kalbidir". Sargıların hasar görmediğinden ve/veya yağ ya da su ile ıslanmadığından emin olun.

5. Kömürlerin Kontrol Edilmesi (Şek. 8)

Motor sürekli olarak, tüketilebilir parçalar olan kömürleri kullanır. Aşırı derece aşınmış kömürler motorda soruna neden olabileceğinden, kömür bittiğinde veya "aşınma sınırına" geldiğinde, şekilde gösterilen kömür tanımlama sayısına sahip yeni bir kömürle değiştirin. Ayrıca, kömürlerin her zaman temiz olduğundan ve kömür tutucularının içinde rahatça kayabildiklerinden emin olun.

6. Kömürün Değiştirilmesi

Kömür kapaklarını düz uçlu bir tornavidayla çıkarın. Ardından kömür kolayca değiştirilebilir.

7. Servis parçaları listesi

- A: Parça no.
B: Kod no.
C: Kullanılan sayı
D: Açıklamalar

İKAZ

Hitachi Ağır İş Aletlerinin bakımı, değiştirilmesi ve incelenmesi, Hitachi Yetkili Servis Merkezlerince gerçekleştirilmelidir.

Bu Parça Listesi, tamir veya herhangi başka bir bakım gerektiğinde Hitachi Yetkili Servis Merkezine çok yardımcı olur.

Ağır iş aletlerinin kullanımı ve bakımı konusunda her ülkede yürürlükte olan güvenlik düzenlemelerine ve standartlarına uygun davranılmalıdır.

DEĞİŞİKLİKLER:

Hitachi Ağır İş Aletleri en son teknolojik ilerlemelere uygun olarak sürekli değiştirilmekte ve geliştirilmektedir. Dolayısıyla, bazı kısımlarda (örneğin kod numaraları ve/veya tasarım gibi) önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.

GARANTİ

Hitachi Elektrikli El Aletlerine ülkelere özgü hukuki düzenlemeler çerçevesinde garanti vermekteyiz. Bu garanti, yanlış veya kötü kullanım, normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan arıza ve hasarları kapsamamaktadır. Şikayet durumunda, Elektrikli El Aleti, sökülmemiş bir şekilde, bu kullanım kılavuzunun sonunda bulunan GARANTİ BELGESİYLE birlikte bir Hitachi yetkili servis merkezine gönderilmelidir.

NOT

HITACHI'nin süregelen araştırma ve geliştirme programına bağlı olarak burada belirtilen teknik özelliklerde önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.

Havadan yayılan gürültü ve titreşimle ilgili bilgiler

Ölçülen değerlerin EN60745 ve ISO 4871'e uygun olduğu tespit edilmiştir.

- Ölçülmüş A-ağırlıklı ses gücü seviyesi: 113 dB (A)
Ölçülmüş A-ağırlıklı ses basınç seviyesi: 102 dB (A)
Belirsizlik K: 3dB (A)

Kulak koruma cihazı takın.

EN60745'e göre belirlenen toplam vibrasyon değerleri (üç eksenli vektör toplamı).

- Beton plakanın kesilmesi:
Vibrasyon emisyon değeri $a_h = 4,6 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik K: = 1,5 m/s²

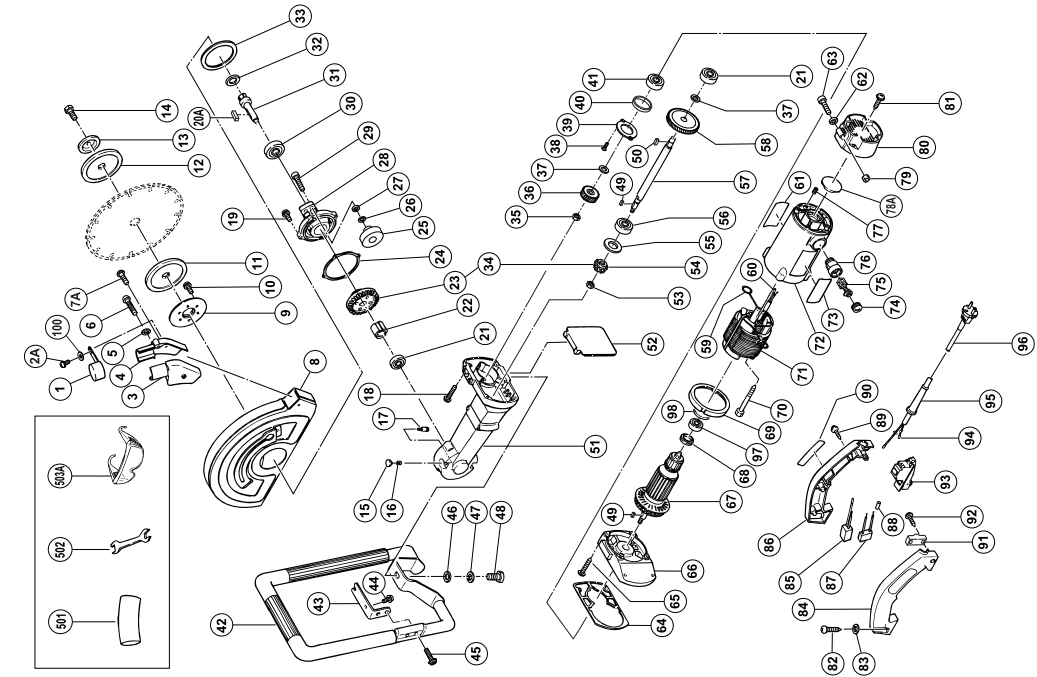
Beyan edilen toplam vibrasyon değeri standart test metoduna göre ölçülmüştür ve bir aleti başka bir aletle karşılaştırmak için kullanılabilir.

Maruz kalmanın ön değerlendirmesinde de kullanılabilir.

DİKKAT

- Elektrikli aletin kullanımı sırasında vibrasyon emisyonu aletin kullanma şekline bağlı olarak belirtilen toplam değerden farklılık gösterebilir.

- Gerçek kullanım koşullarındaki risklerin değerlendirilmesini esas alarak kullanıcıyı koruyacak güvenlik önlemlerini belirleyin (kullanım süresine ilave olarak aletin kapatıldığı ve rölantide çalıştığı zamanlarda çalışma çevriminde yer alan tüm parçaları dikkate almak suretiyle) operatörü korumak için gerekli güvenlik önlemlerini belirlemek için.



A	B	C	D	A	B	C	D
1	312314	1		54	306123	1	
2A	935196	1	M4×12	55	312296	1	
3	312312	1		56	6301VV	1	6301VVCMP2S2L
4	312311	1		57	312295	1	
5	949453	1	M4	58	315326	1	
6	949224	1	M4×30	59	958032	2	
7A	935196	2	M4×12	60	981373	1	
8	312310	1		61		1	
9	312307	1		62	949425	1	M6
10	992038	3	M5×10	63	949263	1	M6×35
11	312327	1		64	312291	1	
12	312324	1		65	301654	4	D5×35
13	312308	1		66	312292	1	
14	312309	1	M10×20	67-1	360287C	1	100V-115V
15	306888	1		67-2	360287E	1	220V-230V
16	306889	1		67-3	360287F	1	240V
17	306890	1		68	310998	1	
18	312298	4	M5×35	69	306103	1	D5×75
19	994192	4	M5×16	70	984271	2	100V-110V "59, 60"
20A	948920	1	4×4×30	71-1	340348	1	230V "59, 60"
21	6200VV	2	6200VVCMP2S2L	71-2	340349E	1	240V "59, 60"
22	312303	1		71-3	340349F	1	"76, 77"
23	306122	1		72	306102	1	
24	312304	1		73		2	
25	302458	1		74	940540	1	
26	949433	1		75	999044	2	
27	957042	1		76	980487	2	
28	312305	1	M8	77	938477	2	M5×8
29	302457	1		78A	313306	1	
30	6302DD	1	M8×30	79	949556	1	M6
31	312302	1	6302DDCMP2S2L	80	312299	1	
32	312306	1		81	305558	4	D5×25
33	312651	1		82	949241	2	M5×20
34	306121	1		83	949454	2	M5
35	946228	1	"23, 54"	84	312300	1	"GBR (110V)"
36	312325	1	M8	85	312318	1	
37	312294	2		86	312301	1	
38	990430	2	M4×10	87	311935	1	
39	312293	1		88	981373	2	
40	994208	1		89	304035	3	D4×25
41	6301DD	1	6301DDCMP2S2L	90	312317	2	
42	312315	1		91	960266	1	
43	312316	1		92	984750	2	D4×16
44	878533	4		93	307650	2	
45	878677	2	M6×16	94	981373	2	EXCEPT FOR GBR
46	949437	2	M6×30	95	940778	1	
47	949463	1	M12	96		1	6000VVCMP2S2L
48	949671	1	M12	97	6000VV	1	
49	940533	2	M12×25	98	994202	1	
50	948919	1	3X3×10	100	322270	1	
51	312297	1	4X4×15	501	312360	1	
52	312313	1	"15-17"	502	974254	1	
53	960256	1	M8	503A	875769	1	17/19MM

English

GUARANTEE CERTIFICATE

- ① Model No.
- ② Serial No.
- ③ Date of Purchase
- ④ Customer Name and Address
- ⑤ Dealer Name and Address
(Please stamp dealer name and address)

Türkçe

GARANTİ SERTİFİKASI

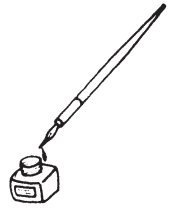
- ① Model No.
- ② Seri No.
- ③ Satın Alma Tarihi
- ④ Müşteri Adı ve Adresi
- ⑤ Bayi Adı ve Adresi
(Lütfen bayi adını ve adresini kaşe olarak basın)



HITACHI

①	
②	
③	
④	
⑤	





English

Objecton of declaration: Hitachi Disc Cutter CM12Y

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with standards or standardization documents EN60745-1, EN60745-2-22, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2 and EN61000-3-3 in accordance with Directives 2004/108/EC and 2006/42/EC. This product also conforms to RoHS Directive 2011/65/EU.

The European Standards Manager at Hitachi Koki Europe Ltd. is authorized to compile the technical file.

This declaration is applicable to the product affixed CE marking.

Türkçe

Beyan konusu: Hitachi Diskli kesici CM12Y

AB UYGUNLUK BEYANI

Bu ürünün, 2004/108/EC ve 2006/42/EC sayılı Direktiflerine uygun olarak, EN60745-1, EN60745-2-22, EN50014-1, EN50014-2, EN61000-3-2 ve EN61000-3-3 sayılı standartlara ve standardizasyon belgelerine uygun olduğunu, tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Bu ürün, ayrıca RoHS Yönergesi 2011/65/EU'ya uygundur.

Hitachi Koki Europe Ltd. Avrupa Standartlar Müdürü, teknik dosyayı hazırlama yetkisine sahiptir.

Bu beyan, üzerinde CE işareti bulunan ürünler için geçerlidir.

Hitachi Koki Europe Ltd.

Clonshaugh Business & Technology Park, Dublin 17, Ireland

Representative office in Europe

Hitachi Power Tools Europe GmbH

Siemensring 34, 47877 Willich 1, F. R. Germany

Head office in Japan

Hitachi Koki Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan



31. 3. 2015

John de Loughry

John de Loughry
European Standard Manager
31. 3. 2015

A. Yoshida

A. Yoshida
Vice-President & Director